



# SMLOUVA

o poskytnutí účelové dotace  
č. 13/022/80/15

Statutární město Ostrava – Městský obvod Ostrava-Jih		
EVIDENČNÍ ČÍSLO		
15	205	30C
rok	poř. číslo	zkr. odb.

**1. Statutární město Ostrava – Městský obvod Ostrava–Jih**  
ul. Horní 3, 700 30 Ostrava – Hrabůvka

zastoupen : Bc. Martinem Bednářem, starostou  
IČ : 00845451  
DIČ : CZ00845451  
bankovní spojení : KB Ostrava, a. s.  
číslo účtu : 1520761/0100  
(dále jen "poskytovatel")

**2. Subjekt :** : Ostravská organizace vozíčkářů, o.s.  
se sídlem : Horymírova 3054/121, 700 30, Ostrava - Zábřeh  
právní forma : Spolek  
zastoupena : Tomášem Dvořákem, předsedou

IČ : 66933579  
DIČ :  
není plátcem DPH

bankovní spojení : ČSOB, a.s.  
číslo účtu : 256261415/0300  
(dále jen "příjemce")

uzavírají podle § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku

**smlouvu o poskytnutí účelové dotace  
v oblasti sociální péče z rozpočtu Statutárního města Ostravy, Městského obvodu  
Ostrava-Jih**

## I.

Na základě rozhodnutí Zastupitelstva městského obvodu Ostrava–Jih ze dne 5.3.2015 usnesením č. 0065/3 o poskytnutí veřejné finanční podpory - účelové dotace na zabezpečení projektu "VOZKA – Magazín o životě a pro život na vozíku", poskytuje Městský obvod Ostrava-Jih podle ustanovení § 85 a § 102 odst. 3 zákona č. 128/2000 Sb. o obcích a v souladu se zákonem č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů účelovou dotaci ve výši **Kč 3.000,- /slovy: třitisicekorunčeských/**.

## II.

A. Veřejnou finanční podporu – účelovou dotaci je příjemce oprávněn použít pouze na ostatní služby **dle Podrobného rozpočtu projektu**, který je nedílnou součástí této smlouvy (příloha č. 2)

### B. Příjemce se zavazuje:

- 1 použít dotaci výhradně ke stanovenému účelu v souladu s Podrobným rozpočtem předloženého projektu (příloha č. 2),
- 2 využívat dotaci co nejehospodárněji a vést řádnou, oddělenou a analytickou evidenci jejího čerpání v souladu se zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů

2

- předpisů,
- 3 originály účetních dokladů, týkajících se realizace projektu, označit číslem této smlouvy 13/022/80/15
  - 4 vyvíjet činnost dle projektu a jednotlivé akce uskutečnit v termínech uvedených v projektu, případné změny místa a termínu konání akce předem oznámit poskytovateli,
  - 5 po dobu životnosti hmotného a nehmotného majetku pořízeného z prostředků účelové dotace tento majetek nezczizit, neprodat, nedarovat a nepředat do užívání jinému subjektu z titulu výpůjčky či nájmu bez předešlého písemného souhlasu poskytovatele učiněného formou dodatku k této smlouvě (viz. čl. V.), tento majetek vést v evidenci,
  - 6 **vyčerpat, vyúčtovat a nevyčerpané finanční prostředky vrátit do jednoho měsíce po ukončení akce (u celoročních projektů vyúčtována do jednoho měsíce po vyčerpání poskytnutých finančních prostředků), nejpozději do 15.12.2015 (rozhodující je razítko podatelny nebo pošty).** Nedodržení termínu je důvodem neposkytnutí účelových dotací v budoucích letech,
  - 7 finanční prostředky mohou být použity ode dne podání žádosti, nejdříve od 1. 1. 2015 v souladu s harmonogramem projektu, který je nedílnou součástí této smlouvy (příloha č. 1)
  - 8 kopie čitelných zaúčtovaných účetních dokladů (vyúčtování) včetně objednávek, výpisů z účtu, pokladních dokladů a jiných dokladů, které se vztahují k čerpání dotace, doložit tiskopisem "Vyúčtování veřejné finanční podpory – účelové dotace v oblasti sociální péče v roce 2015" a závěrečnou hodnotící zprávou. Osobní náklady doložit formou kopií pracovních smluv a dohod, výkazů odpracované doby, dokladů o způsobu výplaty OON potvrzujících úhrady plateb, dokladů o výši zákonných odvodů a způsobu jejich úhrady,
  - 9 Pokud je příjemce dotace plátcem DPH, nebo se jím v průběhu roku 2015 stane, je dotace, poskytnutá na úhradu nákladů dle čl. II., v cenách bez DPH, a to v případě, že příjemce má nárok na odpočet DPH na vstupu. Tento příjemce je povinen poskytnouto dotaci vyúčtovat v cenách bez DPH,
  - 10 písemně oznámit poskytovateli své zrušení, přeměnu společnosti, změnu právní formy, změnu statutárního orgánu, vstup do likvidace, zahájení konkurzního řízení, změny související s činností, na něž se dotace poskytuje, a to vše do 15 dnů ode dne rozhodnutí o změně,
  - 11 nepřevést svá práva a povinnosti z této smlouvy na jinou fyzickou nebo právnickou osobu,
  - 12 prezentovat vhodným způsobem Statutární město Ostravu, Městský obvod Ostrava-Jih, zejména uvádět na všech propagačních materiálech, že akce je realizována s finanční podporou Statutárního města Ostravy, Městského obvodu Ostrava-Jih,
  - 13 umožnit Městskému obvodu Ostrava–Jih bezplatně provedení kontroly účelnosti hospodaření s výše uvedenou účelovou dotací a správnosti použití těchto finančních prostředků v účetní evidenci,
  - 14 po dobu 10 let od skončení projektu archivovat originály dokladů prokazujících čerpání dotace,
  - 15 účelovou dotaci vrátit Městskému obvodu Ostrava–Jih v plné výši, nebude-li projekt realizován.

### III.

- 1 Finanční prostředky jsou poskytnuty jednorázově bezhotovostně na účet příjemce dle kopie smlouvy o zřízení bankovního účtu doložené k žádosti.
- 2 Dotace je veřejnou finanční podporou ve smyslu zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, se všemi právními důsledky s tím spojenými.
- 3 Příjemce je povinen podrobit se průběžné a následné kontrole podle zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole a o změně některých předpisů, ve znění pozdějších předpisů, za účelem prověření dodržování podmínek smlouvy pro nakládání s poskytnutými prostředky. Příjemce je povinen na požádání předložit kontrolnímu orgánu

za účelem provedení kontroly veškeré účetní a ostatní potřebné doklady, vztahující se k nakládání s poskytnutými finančními prostředky.

- 4 Poskytovatel je oprávněn provádět kontrolu kvality a úrovně činnosti a aktivit zaměstnanci odboru sociální péče, a to i namátkově, za tím účelem jsou zaměstnanci odboru sociální péče oprávněni bezplatně vstupovat do příslušných objektů.
- 5 Při zjištění neoprávněného použití nebo zadržení prostředků rozpočtu Městského obvodu Ostrava-Jih budou uplatněny postupy dle obecně platných právních předpisů.
- 6 Neoprávněným použitím finančních prostředků příjemcem se pro účely této smlouvy rozumí takové použití finančních prostředků, kterým byla porušena povinnost stanovená právním předpisem nebo touto smlouvou nebo jestliže nelze prokázat, že poskytnutá dotace byla použita v souladu s touto smlouvou.
- 7 Zadržením finančních prostředků se pro účely této smlouvy rozumí jejich úmyslné nevyčerpání pro sjednaný účel a nevrácení poskytovateli dle čl. II., bod 6.

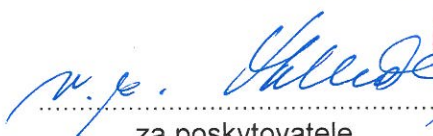
#### IV.

- 1 Příjemce souhlasí se zveřejněním svého jména, názvu projektu, účelu a výše požadované a poskytnuté dotace.
- 2 Příjemce dotace může za účelem propagace realizace projektu používat znak Městského obvodu Ostrava-Jih (tisk pozvánek, propagačních materiálů, potisk propagačních předmětů, apod.).
- 3 Smluvní strany výslovně souhlasí se zveřejněním celého textu této smlouvy na oficiálních webových stránkách Statutárního města Ostravy, městského obvodu Ostrava-Jih <http://www.ovajih.cz> anebo na jiných stránkách určených ke zveřejňování smluv uzavřených Statutárním městem Ostrava, městským obvodem Ostrava-Jih, a to včetně všech případných příloh a dodatků. Tyto stránky jsou trvale veřejně přístupné a obsahují údaje zejména o smluvních stranách, předmětu smlouvy, číselném označení smlouvy a o datu podpisu smlouvy. Smluvní strany dále prohlašují, že skutečnosti uvedené v této smlouvě nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu příslušných ustanovení právních předpisů a udělují souhlas k jejich užití a zveřejnění bez stanovení dalších podmínek.

#### V.

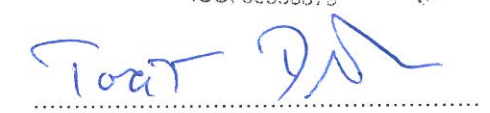
- 1 Tato smlouva nabývá účinnosti dnem podpisu obou stran.
- 2 Případné změny a doplňky této smlouvy je možno provést pouze písemně formou dodatku za souhlasu obou smluvních stran. Smluvní strany se zavazují řídit ustanoveními této smlouvy. V ostatním, co není touto smlouvou dohodnuto, se vztah obou smluvních stran řídí obecně platnými právními předpisy a normami.
- 3 Tato smlouva je vyhotovena ve čtyřech stejnopisech s platností originálu, z nichž Městský obvod Ostrava-Jih obdrží 3 a příjemce 1 vyhotovení.
- 4 Smluvní strany prohlašují, že si smlouvu před jejím podpisem přečetly a že byla uzavřena po vzájemném projednání podle jejich pravé a svobodné vůle určitě, vážně a srozumitelně, nikoliv v tísní za nápadně nevýhodných podmínek, což stvrzují svými podpisy.

V Ostravě dne: 12.3.2017

  
za poskytovatele  
Bc. Martin Bednář  
starosta  
Městský obvod Ostrava-Jih



OSTRAVSKÁ ORGANIZACE VOZÍČKÁŘŮ  
občanské sdružení  
DPS - Horymírova 3054/121  
700 30 OSTRAVA-ZÁBŘEH  
IČO: 36933579

  
příjemce  
Tomáš Dvořák, předseda  
Ostravská organizace vozíčkářů, o.s.



## **Projekt: VOZKA – Magazín o životě a pro život na vozíku**

### **1. Stručný popis projektu**

#### **I. VÝSTUPY PROJEKTU**

- Vydávání časopisu pro lidi s těžkým tělesným postižením, zejm. vozíčkáře s názvem Vozka – Magazín o životě a pro život na vozíku
- Provozování webových stránek tohoto časopisu [www.vozka.org](http://www.vozka.org) s vlastním redakčním systémem

Časopis Vozka je dlouhodobě velmi příznivě hodnocen jak čtenáři, tak odborníky v oblasti poskytování služeb zdravotně handicapovaným i mediálními odborníky.

Ocenění, která časopis, resp. redakce za svou práci získali:

- Výroční cena ministra zdravotnictví ČR za práci ve prospěch zdravotně postižených
- Stříbrný kamínek Ostravské radnice a Asociace Trigon za nápaditou zpravodajskou a publicistickou činnost
- Cena novinářů redakce zpravodaje Ostravská radnice a Centra pro komunitní plánování Moravskoslezského kraje za šíření informací o životě seniorů a zdravotně postižených

#### **II. PARAMETRY**

**Rozsah:** 72–80 stran A4. V tom barevně obálka (4 str. A4) a inzertní příloha dodavatelů kompenzační techniky (4, resp. 8 str. A4), ostat. strany černobíle.

**Náklad:** průměrně 1 200 ks podle aktuálního stavu odběratelů. Jednotlivci za předplatné, organizace (malé množství) zdarma.

**Četnost vydávání:** 4x ročně.

**Distribuce:** Postservis Praha České pošty, s.p. Struktura odběratelů: všechny kraje ČR, zejména však Ostrava a Moravskoslezský kraj.

#### **III. PERSONÁLNÍ ZAJIŠTĚNÍ**

Počet pracovníků redakce (nepřepočtený): 5.

##### *a) Redakční pracovníci*

- Šéfredaktor - 1 pracovník na DPČ: koncepce, marketink, hospodaření, sběr informací, textů, inzerce, grafika, tvorba textů, foto, sazba, předtisková příprava, příprava distribuce, správa a redakce webových stránek Vozky, komunikace, personalistika, administrace.
- Vedoucí vydání - 1 pracovník na DPČ: koordinace redaktorů, obsahová náplň, komunikace, sběr a zpracování informací, tvorba textů, úprava externích textů, korektury textů.
- Redaktoři – 3 pracovníci na vedlejší úvazek, DPP: zpracování informací, reportáže, tvorba textů, úprava externích textů.

Redakční kolektiv má po 17 letech dobré zkušenosti k řízení a realizaci projektu. Jeho členové mají úzkou vazbu na problematiku života s těžkým tělesným handicapem. Šéfredaktor je funkcionářem vydavatele – Ostravské organizace vozíčkářů o.s., jeden

redaktor je na vozíku, druhý žije blízko komunity TTP, 3 redaktoři jsou žurnalisté – profesionálové.

*b) Dopisovatelé:*

Z řad čtenářů, organizací zdrav. handicapovaných a organizací poskytující služby pro handicapované.

*c) Technická a administrativní spolupráce:*

Externí dobrovolníci pro databázové práce, přepisy textů, grafickou spolupráci a administrativní spolupráci.

Oddělené účetnictví projektu Vozka provádí externí ostravská firma v rámci účetnictví pro celou organizaci žadatele.

#### **IV. PROVOZNĚ-TECHNICKÉ ZAJIŠTĚNÍ**

Redakce sídlí v bytě šéfredaktora. Vybavena je zařízením pracovníka nebo zapůjčeným z majetku vydavatele: počítač s přístupem na internet, personální tiskárna, scanner, telefon, fotoaparát, diktafon.

Redaktoři pracují ve svých bytech. Obdobné vybavení jako šéfredaktor mají vlastní, popř. zapůjčené z majetku vydavatele.

Hlavní materiál (papír pro tisk periodika) je předmětem dodávky tiskařských služeb.

Tisk periodika provádí ostravská tiskárna.

Distribuci provádí Postservis Praha České pošty, s.p .

#### **V. FINANČNÍ ZAJIŠTĚNÍ**

**Celkové náklady projektu:** 694 209 Kč

**Zdroje financování**

- vlastní příjmy: 48 % (inzerce, předplatné)
- dotace orgánů státních a samospráv: 29 %
- nadace: 6 %
- firemní sponzoring: 17 %

### **2. Časový plán a doba trvání projektu**

**2. 1) Doba trvání projektu:**

Průběžný projekt Magazín Vozka je realizován již od r. 1998. V roce 2015 je doba trvání projektu a jeho účetní období **od 1. 1. do 31. 12. 2015.**

**2. 2) Časový plán:**

- Magazín Vozka je vydáván 4x ročně v termínech cca březen, červen, září, prosinec.
- Webové stránky magazínu Vozka jsou aktualizovány každodenně.

### **3. Místo realizace projektu**

Sídlo redakce, šéfredaktor, vedoucí projektu: Pavel Plohák, Dolní 87, 700 30 Ostrava-Zábřeh.  
Ostatní redaktoři (4 osoby) pracují ve svých bytech.

Odběratelé: všechny kraje ČR, zejména však Ostrava a Moravskoslezský kraj – viz bod 5.  
Komu projekt slouží

#### 4. Cíl realizace projektu

**4. 1) Informovat těžce zdravotně postižené, zejména vozíčkáře o příležitostech k aktivnímu životu ve všech oblastech, ve kterých jsou se svým handicapem konfrontováni, a to formou kvalitního tištěného periodika. Cílem je rovněž zapojit je do jeho tvorby:**

- Poskytovat srozumitelné, kvalitní, originální a pestré informace, rady a zkušenosti motivující a inspirující k aktivnímu a vyrovnanému životnímu postoji.
- Předkládat specifické informace a příležitosti zejména z oblastí:
  - nabídek sociální péče a služeb
  - zdravotnictví a zdravotnických pomůcek
  - sociálního, legislativního a bezbariérového poradenství
  - činnosti organizací zdravotně handicapovaných a příbuzných neziskových organizací
  - finanční pomoci nadací
  - speciálního školství a vzdělávání
  - zaměstnávání lidí s tělesným handicapem
  - úprav bydlení
  - motorismu s tělesným handicapem, hromadné veřejné a speciální dopravy
  - bezbariérového cestování a rekreačního ubytování
  - kultury a sportu
  - partnerského a rodinného života, mezilidských vztahů
  - reálného života lidí s handicapem
  - tipů pro volný čas aj.
- Vyhledávat a soustřeďovat informace rozptýlené v mnoha informačních zdrojích s různým stupněm dostupnosti.
- Poskytnout platformu pro prezentaci a podporu názorů občanů se zdrav. handicapem na stav jejich zdravotní, sociální, pracovní a společenské rehabilitace a pomoci formulovat společná stanoviska a požadavky na jejich zlepšování.
- Maximálně zapojit samotné čtenáře tohoto periodika do formování jeho obsahového zaměření a tvorby.
- Zviditelňovat problematiku zdrav. postiž. ve společnosti a v organizacích státní správy a samosprávy.

**4.2) Součástí projektu tištěného magazínu Vozka jsou jeho webové stránky [www.vozka.org](http://www.vozka.org) s vlastním redakčním systémem.**

Jeho těžištěm jsou kromě informací o tištěném provedení časopisu časově aktuální zprávy ze všech tematických oblastí, které kopírují obsah časopisu, interaktivnost a další moderní prvky.

### 5. Komu projekt slouží (počet občanů, kterých se projekt týká)

Projekt slouží čtenářům magazínu, tj. občanům s těžkým tělesným postižením, zejm. vozíčkářům. Patří mezi ně jak samotní odběratelé, tak další lidé, kteří si časopis od předplatitelů půjčují. Průměrný náklad činí 1 200 ks. Distribuován je do všech krajů ČR, zejména však na severní Moravě a v Ostravě.

Zastoupení oblastí (r. 2013):

Morava 59,4 %, Čechy 40,6 %; Moravskoslezský kraj 41,2 %; město Ostrava 20,6 %.

Ostrava-Jih: 47 odběratelů = 3,6 %.

#### Skladba odběratelů:

- Předplatitelé s těžkým tělesným postižením ve věku od rodičů postižených dětí přes mládež, dospělé středního věku až po seniory do 85 let
- Kontaktní pracoviště rehabilitačních ústavů, vybraných nemocnic a domovů důchodců
- Školská zařízení pro výuku dětí a mládeže s těles. postižením
- Okresní centra služeb a poradny pro zdravot. postižené
- Organizace zdravot. postižených, které poskytují služby občanům s těžkým zdravot. postižením
- Odbory sociální péče obecních úřadů
- Firmy poskytující služby tělesně postiženým (inzerenti)
- Státní knihovny (povinné výtisky), Parlament ČR, Zastupitelstvo města Ostravy ap.

Datum a podpis statutárního zástupce:

13. ledna 2015

 OSTRAVSKÁ ORGANIZACE VOZÍČKÁŘŮ  
občanské sdružení  
DPS - Horymírova 3054/121  
700 30 OSTRAVA-ZÁBŘEH  
IČO: 66933579

Název projektu: **VOZKA – Magazín o životě a pro život na vozíku**

**Podrobný rozpočet projektu**

	<b>Rozpočet celkem</b>	<b>Požadovaná dotace</b>
<b>I. Nemateriálové náklady</b>	<b>286 495</b>	
Provozní náklady celkem, z toho na:	<b>20 050,00</b>	<b>0,00</b>
telekomunikační služby	13 120,00	
korespondence	3 680,00	
odborná literatura, předplatné odbor. časopisů	3 250,00	
Pronájmy celkem, z toho na:	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
Propagace celkem, z toho na:	<b>5 000,00</b>	<b>0,00</b>
reklama v médiích	5 000,00	
Doprava materiálu a osob celkem, z toho na:	<b>1 370,00</b>	<b>0,00</b>
	1 370,00	
Ubytování účastníků akce celkem, z toho na:	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
Opravy a udržování celkem, z toho na:	<b>5 000,00</b>	<b>0,00</b>
opravy a údržba kancelářské techniky	5 000,00	
Ostatní služby celkem, z toho na:	<b>255 075,00</b>	<b>20 000,00</b>
tiskařské služby	202 075,00	20 000,00
poštovné	43 000,00	
účetnictví	10 000,00	
<b>II. Materiálové náklady</b>	<b>7 178</b>	
Spotřební materiál celkem, z toho na:	<b>7 178,00</b>	<b>0,00</b>
kancelářský materiál (obálky, papíry, složky aj.)	1 900,00	
pracovní výtisky	2 884,00	
tonery, náplně do tiskárny	2 394,00	
Ceny celkem, z toho na:	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>



Hmotný majetek do 40.000,- Kč/ks celkem, z toho na:	0,00	0,00
Nehmotný majetek do 60.000,- Kč/ks celkem, z toho na:	0,00	0,00
<b>III. Ostatní osobní výdaje včetně odvodů</b>	<b>400 536</b>	
DPČ nebo DPP celkem, z toho na kolik osob (funkce), sazba Kč/hod.:	<b>400 536,00</b>	<b>0,00</b>
DPP (4, redaktori, 2: 128 Kč/hod, 1: 126 Kč/hod., 1: 100 Kč/hod.)	226 456,00	
DPČ (1, vedoucí projektu, šéfredaktor, vedoucí vydání: 139 Kč/hod.)	114 980,00	
pojistné	40 059,00	
autorské honoráře	19 041,00	
<b>CELKEM v Kč</b>	<b><u>694 209,00</u></b>	<b><u>20 000,00</u></b>

**Jednotlivé položky upřesněte a podrobněji specifikujte**

V případě nedostatku místa vložte do tabulky další řádky.

Další finanční zdroje	Částka
Dotace na projekt od ministerstev a jiných státních orgánů	346 000,00
Příjmy od jiných subjektů	100 427,00
Příjmy od klientů a účastníků	91 250,00
Podíl organizace z vlastních zdrojů	156 532,00
<b>CELKEM v Kč</b>	<b><u>694 209,00</u></b>

Datum a podpis statutárního zástupce:

14. 11. 2015

OSTRAVSKÁ ORGANIZACE VOZÍČKÁŘŮ  
občanské sdružení  
DPS - Horymírova 3054/121  
700 30 OSTRAVA-ZÁBŘEH  
IČO: 66933579

②